

## Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

16 JUIN 1964

### PROJET DE LOI

- 1° majorant le taux des pensions des veuves, des orphelins et des ascendants de guerre ainsi que des personnes qui leur sont assimilées;
- 2° modifiant la composition du taux unique des pensions visées à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954;
- 3° instituant, en faveur des bénéficiaires des lois organisant le statut des prisonniers politiques, une rente viagère en réparation des séquelles tardives de l'internement et de la déportation;
- 4° élargissant le délai dans lequel le mariage avec la victime de guerre doit avoir été contracté pour donner droit à la pension de veuve prévue par la loi du 24 avril 1958;
- 5° complétant l'article 49 des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

I. — AMENDEMENT  
PRÉSENTÉ PAR M. JAMINET  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Au § 1<sup>er</sup>, remplacer les taux de « 4 %, 8 %, 12 %, 15 % et 18 % », respectivement par « 5 %, 10 %, 15 %, 20 % et 24 % ».

Voir :

631 (1962-1963) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N°s 2 à 9 : Amendements.
- N° 10 : Rapport.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

16 JUNI 1964

### WETSONTWERP

- 1° tot verhoging van de pensioenen van oorlogsweduwen, -wezen, ascendenten en met hen gelijkgestelden;
- 2° tot wijziging van de samenstelling van het enig bedrag van de pensioenen bedoeld in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954;
- 3° tot instelling van een lijfrente ter vergoeding van de nakomende gevolgen van internering en deportatie, ten gunste van de gerechtigden van de wetten tot regeling van het statuut der politieke gevangenen;
- 4° tot verlenging van de termijn waarbinnen het huwelijk met het oorlogsslachtoffer moet zijn aangegaan om recht te geven op het weduwenpensioen bedoeld in de wet van 24 april 1958;
- 5° tot aanvulling van artikel 49 van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

I. — AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER JAMINET  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

In § 1, de bedragen « 4 %, 8 %, 12 %, 15 % en 18 % » respectievelijk vervangen door « 5 %, 10 %, 15 %, 20 % en 24 % ».

Zie :

631 (1962-1963) :

- N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.
- N°s 2 tot 9 : Amendementen.
- N° 10 : Verslag.

## JUSTIFICATION.

La revalorisation de la pension des veuves et orphelins de guerre aurait dû être acquise depuis de nombreuses années. Si des raisons budgétaires incitent le législateur à étaler cette réadaptation sur une période de trois ans, du moins faut-il que la revalorisation promise soit complète.

## VERANTWOORDING.

De herwaardering van de pensioenen van oorlogsweduwen en -wezen had reeds talrijke jaren geleden moeten plaatsgrijpen. Indien redenen van budgettaire aard de wetgever ertoe aanzetten de aanpassing te spreiden over een periode van drie jaar, dan moet die herwaardering toch ten minste volledig zijn.

M. JAMINET.

II. — AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER W. DE CLERCQ  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

## Art. 2.

In fine van dit artikel, het bedrag van « 25 % » vervangen door « 50 % ».

## HOOFDSTUK Ibis (nieuw).

Onder een hoofdstuk Ibis (nieuw), dat luidt als volgt :

« *Gevangenschapsrente ten voordele van de krijgsgevangenen van de orlog 1940-1945.* »

een nieuw artikel 4bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

## Art. 4bis (nieuw).

« *Artikel 7, § 1, eerste lid, van de wet van 24 april 1958 tot toekenning, onder sommige voorwaarden, van een pensioen aan de weduwen die na het schadelijk feit in het huwelijk zijn getreden met een gerechtigde van de wetten op de vergoedingspensioenen, tot het instellen van een strijdersrente et een gevangenschapsrente ten voordele van de strijders, de politieke gevangenen en de krijgsgevangenen van 1940-1945 en ter verwezenlijking van sommige aanpassingen inzake frontstrepen, waarbij de minimumduur van de gevangenschap der krijgsgevangenen 1940-1945 op één jaar is gebracht voor de toekenning van het genot van de gevangenschapsrente, wordt gewijzigd in die zin dat de minimumduur tot 6 maanden wordt verminderd.* »

## Art. 8.

In § 1, de woorden « van artikel 39, § 4 » vervangen door de woorden « van artikelen 9, § 2 en 39, § 4 ».

## Art. 12bis (nieuw).

Een artikel 12bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« *§ 1 van artikel 6 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid, dat wordt ingevoegd na het vierde lid van het 4<sup>o</sup> :*

II. — AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. W. DE CLERCQ  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

## Art. 2.

In fine de cet article, remplacer le taux de « 25 % » par « 50 % ».

## CHAPITRE Ibis (nouveau).

Sous un chapitre Ibis (nouveau), libellé comme suit :

« *Rente de captivité aux prisonniers de la guerre 1940-1945.* »

insérer un article 4bis (nouveau), libellé comme suit :

## Art. 4bis (nouveau).

« *L'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 avril 1958 accordant, sous certaines conditions, une pension aux veuves qui ont épousé, après le fait dommageable, un bénéficiaire des lois sur les pensions de réparation créant une rente de combattant et de captivité en faveur des combattants, des prisonniers politiques et des prisonniers de guerre de 1940-1945 et réalisant certains ajustements en matière de rentes pour chevrons de front, qui porte à un an la durée minimum de la captivité du prisonnier de guerre 1940-1945, pour pouvoir bénéficier de la rente de captivité, est modifié et la durée minimum est ramenée à 6 mois.* »

## Art. 8.

Au § 1<sup>er</sup> remplacer les mots « l'article 39, § 4 », par les mots « des articles 9, § 2 et 39, § 4 ».

## Art. 12bis (nouveau).

Insérer un article 12bis (nouveau), libellé comme suit :

« *Le § 1<sup>er</sup> de l'article 6 de la même loi est complété par l'insertion, après le quatrième alinéa du 4<sup>o</sup>, de l'alinéa suivant :*

» 5° de Belgische militairen die deel hebben uitgemaakt van het Belgisch vrijwilligerskorps voor Korea, voor de duur van hun aanwezigheid bij dit korps buiten het grondgebied van het land. »

» 5° des militaires belges ayant appartenu au Corps de volontaires belges pour la Corée, pour le temps où ils ont été présents à ce corps en dehors du territoire national. »

W. DE CLERCQ,  
R. LEFEBVRE,  
A. DE WINTER.

III. — AMENDEMENT VOORGESTELD  
DOOR DE HEER MATTHEYSSENS  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 3.

Artikel 3 vervangen door wat volgt :

« Aan de oudstrijders wordt een toelage verleend van 600 frank voor de eerste twaalf maanden verblijf in een strijdende eenheid tijdens de oorlog 1914-1918 en van 300 frank voor elke semester meer.

Het aantal semesters wordt berekend op grond van de gegevens der Vuurkaart.

Hiervoor worden de daarop vermelde maanden samen-gevoegd, evenals de overblijvende dagen. Elk aantal van 30 dagen wordt gerekend voor één maand. Het gebeurlijk overschot wordt voor een volle maand geteld.

1/3 van deze toelage wordt uitbetaald vanaf 1 januari 1965.

2/3 vanaf 1 januari 1966 en 3/3 vanaf 1 januari 1967.

De Nationale Kas voor Oorlogspensioenen wordt belast met de uitbetaling samen met de frontstreeprenten der begunstigden. »

III. — AMENDEMENT  
PRÉSENTÉ PAR M. MATTHEYSSENS  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 3.

Remplacer l'article 3 par ce qui suit :

« Il est accordé aux anciens combattants une allocation de 600 francs, pour les douze premiers mois de service dans une unité combattante pendant la guerre 1914-1918 et de 300 francs, pour chaque semestre supplémentaire.

Le nombre de semestres est calculé sur la base des données de la « Carte du feu ».

A cette fin, les mois mentionnés sont additionnés, de même que les jours restants. Tout nombre de 30 jours est compté comme un mois. Le surplus éventuel est compté pour un mois entier.

1/3 de cette allocation est payée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1965.

2/3 le sont à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1966 et les 3/3 à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1967.

La Caisse nationale des pensions de guerre est chargée du paiement conjoint de ces allocations et des rentes de chevrons de front des bénéficiaires. »

R. MATTHEYSSENS.

IV. — AMENDEMENTS  
PRÉSENTÉS PAR M. GLINEUR  
AU TEXTE  
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

Au § 1<sup>er</sup>, remplacer les taux prévus par ce qui suit :

« 8 % du 1<sup>er</sup> juillet 1963 au 30 juin 1964;

16 % du 1<sup>er</sup> juillet 1964 au 30 juin 1965;

24 % à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1965. »

JUSTIFICATION.

Après avoir étalé sur trois ans, les 12 % d'augmentation des pensions de veuves, le gouvernement accepte de porter le taux de 12 % à 18 % mais étale cette augmentation du 1<sup>er</sup> juillet 1963 au 1<sup>er</sup> janvier 1967.

IV. AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER GLINEUR  
OP DE TEKST  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Eerste artikel.

In § 1, de bedragen vervangen door wat volgt :

« 8 % van 1 juli 1963 tot 30 juni 1964;

16 % van 1 juli 1964 tot 30 juni 1965;

24 % van 1 juli 1965 af. »

VERANTWOORDING.

Na de verhoging met 12 % van de weduwenpensioenen over drie jaar te hebben gespreid, is de Regering bereid het bedrag van 12 % op 18 % te brengen, maar zij spreidt deze verhoging over een periode gaande van 1 juli 1963 tot 1 januari 1967.

Le gouvernement au pouvoir en 1955 avait promis à l'époque de péréquater la pension des veuves de 24 %. Il est inadmissible qu'après neuf années, cette promesse pleinement justifiée ne soit pas encore réalisée.

C'est la raison pour laquelle nous proposons une péréquation de 24 % à réaliser en trois tranches annuelles de 8 %, et ce, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1963.

## Art. 2.

**In fine de cet article, remplacer « 25 % » par « 50 % ».**

## JUSTIFICATION.

Notre amendement tend — ainsi que le revendiquent les organisations patriotiques — à accorder aux ascendants des disparus, une allocation un peu plus décente que celle qui leur est attribuée jusqu'à ce jour.

## Art. 4.

**Remplacer le § 3 par ce qui suit :**

« § 3. — Cette rente est fixée par semestre entier de captivité à 500 francs au 1<sup>er</sup> janvier 1965. »

## Art. 5.

**Remplacer le début du § 1bis jusqu'aux mots « du 1<sup>er</sup> janvier » (9<sup>e</sup> ligne) par ce qui suit :**

« § 1bis. — La somme de 550 francs indiquée au § 1<sup>er</sup> est portée à 650 francs à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1965. »

## Art. 7.

**Modifier cet article comme suit :**

« L'article 38, l'article 39 et le § 2 de l'article 9, modifié par la loi du 26 juillet 1952, des mêmes lois coordonnées sont abrogés. »

## Art. 8.

**A la 2<sup>e</sup> ligne, entre les mots « article 39, § 4 » et les mots « peuvent solliciter la revision de leur situation » insérer les mots « et l'article 9, § 2, ».**

De Regering die in 1955 aan het bewind was, had te dien tijde beloofd de weduwepensioenen met 24 % te verhogen. Het is onaanvaardbaar dat deze volkomen verantwoorde belofte, negen jaar later, nog niet is gehouden.

Daarom stellen wij een péréquation met 24 % voor, die in drie jaarlijkse tranches van 8 % zou worden uitgevoerd, en wel vanaf 1 juli 1963.

## Art. 2.

**In fine van dit artikel, « 25 % » vervangen door « 50 % ».**

## VERANTWOORDING.

Ons amendement strekt ertoe aan de ascendenten van de gesneuvelde een uitkering te verlenen, die enigszins behoorlijker is dan wat hun tot nog toe wordt verleend, zoals door de vaderlandlievende verenigingen wordt geëist.

## Art. 4.

**§ 3 vervangen door wat volgt :**

« § 3. — Deze rente wordt, per volledige semester gevangenschap, vastgesteld op 500 frank per 1 januari 1965. »

## Art. 5.

**Het begin van § 1bis tot aan de woorden « van 1 januari 1965 » (9<sup>de</sup> regel) vervangen door wat volgt :**

« § 1bis. — De in § 1 aangeduide som van 550 frank wordt gebracht op 650 frank vanaf 1 januari 1965. »

## Art. 7.

**Dit artikel wijzigen als volgt :**

« Artikel 38, artikel 39 en de door de wet van 26 juli 1952 gewijzigde § 2 van artikel 9, van dezelfde gecoördineerde wetten worden opgeheven. »

## Art. 8.

**Op de 2<sup>de</sup> regel, tussen de woorden : « artikel 39, § 4 » en de woorden « werd verminderd » de woorden invoegen : « en van artikel 9, § 2 ».**

G. GLINEUR,  
G. MOULIN,  
M. DRUMAUX,  
W. FRERE,  
Th. DEJACE.